

son bonheur, sinon elle s'en va vers sa

en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.



# Réception liturgique

(suite de la page 2)

Je pense en ce moment au saint et vénérable Monseigneur Grandin, premier pasteur de l'Eglise dans cette portion de l'Ouest Canadien, missionnaire et pasteur de la zèle de foi, au dévouement infatigable dont l'inhérence et le renoncement furent toujours ses pures Indes. Vous vivez encore de ses œuvres et de ses mérites. Hélas par nos prières le jour glorieux où la Sainte Eglise pourra lui décerner les honneurs de ses saints.

C'est dans la pauvreté et le dénuement de Bethléem que furent fondés la plupart de nos villes et nos paroisses par ses missionnaires, frères de Monseigneur Grandin et fils du saint évêque de Marquette. Longtemps ils furent seuls avec les filles de Mère d'Yvette, les héros, les héros, à planter la Croix et à prêcher l'Evangile de Jésus-Christ dans l'isolement et la privation à travers cet empire de la pauvreté que fut l'Eglise de l'Ouest canadien pendant le siècle dernier. Aux pauvres Indiens, ils apportèrent les trésors du Cœur de Dieu, les richesses de Jésus-Christ. Ils ont été les premiers à accepter la civilisation chrétienne et ses bienfaits.

Mais bientôt d'autres apôtres, religieux et religieuses, vinrent prêter main-forte aux pionniers de l'Evangile pour répondre aux besoins de ces milliers d'émigrants qui envahissaient nos plaines millénaires. A la pauvreté succédait la fertilité d'une terre féconde qui allait plus tard faire jaillir de son sein des richesses jusqu'alors inconnues. Mais, mes frères, la prospérité matérielle ne marche pas toujours au rythme du progrès technique et des fortunes terrestres. Au milieu de l'abondance des biens d'ici-bas, on peut souffrir d'une grande et profonde pauvreté des biens surnaturels. A ce nouveau genre de pauvres et d'indigents, il faut toujours faire connaître les richesses de la grâce de Jésus-Christ, les trésors de son amour qui est seul capable de combler l'attente du cœur de l'homme et de satisfaire adéquatement à son désir inné de bonheur et de joie.

C'est à cette prédication apostolique que vous consacrez, Excellence, avec tous vos prêtres, vos religieux et religieuses et vos apôtres laïques, vos généreux efforts. Au nom du Pape, je veux vous féliciter et vous en remercier.

Pauvreté déplorable que la disette d'aliments spirituels de ces masses plongeées dans le sensualisme et le matérialisme de notre civilisation contemporaine. La recherche des aises, du luxe et du confort, l'établissement d'un standard de vie toujours plus élevé et raffiné risquent souvent de faire perdre à l'homme le sens chrétien de sa destinée véritable. Il s'enferme alors dans le cercle vicieux et mortel d'une poursuite d'intérêts exclusivement terrestres et temporels, oubliant par là qu'il a été créé par Dieu pour l'aimer et le servir ici-bas en attendant de jouir de sa présence et de ses richesses dans la vision bienheureuse de l'éternité. L'homme sociable et créature raisonnable, il faut rappeler son adoption divine et son caractère transcendant de fils de Dieu et d'héritier du ciel. C'est là le message rédempteur de notre bien-aimé Sauveur, la Bonne Nouvelle qu'il nous demande d'annoncer et de prêcher.

Richesses insondables de Jésus-Christ que la grâce qui nous fait ses frères et les membres de son Corps Mystique. Richesses insondables de Jésus-Christ que l'Eglise, son Epouse, son enseignement infallible et sa puissance de sanctification. Richesses insondables de Jésus-Christ que cette charité qu'il dé-

pose dans le cœur de tous les chrétiens pour qu'ils s'aiment et se reconnaissent comme des frères.

Ce sont ces richesses, Excellence, que vous avez à cœur de distribuer à toutes vos ouailles et aussi aux brebis qui sont encore en dehors du bercail par vos institutions d'enseignements, vos écoles et vos collèges catholiques, par le dévouement de vos religieux, religieuses et maîtres laïques, par vos paroisses et vos familles, par le zèle de ses prêtres et religieux.

Comme l'école saint Paul, vous combattez vaillamment le bon combat, sur le front de l'école catholique, sur le front de la famille chrétienne et celui de la paroisse. Restez donc fermes dans la foi et attachés jusqu'à la mort à l'amour de Jésus-Christ. Que rien ne vous sépare jamais de Lui, ni la pauvreté, ni l'épave, ni les persécutions ouvertes ou cachées. Vous vivez alors comme l'Apôtre dans l'indéfectible espérance de recevoir tous un jour la couronne et la récompense des vrais apôtres et serviteurs de Jésus-Christ.

Au nom du Pape, je demande au Christ Jésus par l'intercession de Votre pasteur, saint Paul, de faire descendre sur Votre Excellence, sur votre clergé et sur tous les fidèles de votre jeune et fervente Eglise les bénédictions célestes les plus abondantes.

## UN ECRIVAIN OUBLIE: JEAN LORRAIN

Jean Lorrain, dont on rappelle l'an dernier le souvenir, n'est connu aujourd'hui que des spécialistes. Il mourut en 1906, il y a à peine plus de cinquante ans, et les contemporains le connaissent moins que Restif ou Labédoyère. On demandait en vain dans les librairies, sous Ordre ardent, recueil de poèmes, ou de romans comme *Jeunes d'Ames*, *Madame Mongalon*, *Monseigneur de Phocas*, *Très Russe*, *La Maison Philibert*. Je leur préférais d'ailleurs, pour ma part, ses *Sensations* et *Souvenirs*, pour y retrouver les hommes et les idées de son temps, mais où les dénicher? L'homme donna aussi dans le théâtre, écrivit un *Prométhée* vers, fournit nombre de drames au Grand Guignol de Paris, ce qui est d'un genre particulier. Beaucoup de travail, en définitive, pour aboutir à l'oubli. Il lui manque de la personnalité, et cela est si vrai qu'il passa sa vie à se donner comme original, dans sa personne et ses œuvres. Il ne pouvait écrire, à moins que ses sujets fussent étranges. Lui-même l'écrivait, le minuscule en plus, avec une extrême recherche, se maillant comme une lorette sur le retour. Ce qui lui valut un jour cette apostrophe d'Yvette Guilbert:

"Mais aussi, quelle idée de sortir ainsi bichonné, poudré, fardé, rose et mauve comme une dragée de baptême?"

Jean Lorrain, disait Ernest Charles dans la *Revue bleue*, cultive l'orchidée du langage rare, et il met beaucoup de femmes autour. Il écrit des romans, feuilletons de mauvais lieux. Il est notre *Ponson du Séral*. Le jeu de mot est amusant, mais il cloche par l'allusion à Ponson, car il n'eût pas osé la phrase qui passa à la postérité, à tort ou à raison: "La main de cet homme était froide comme celle d'un serpent". Jean Lorrain fut ce qu'il fut, même avec des motifs spéciaux, mais il se piquait d'écrire avec finesse et goût, et il n'y réussissait pas plus mal que d'autres. Le malheur, c'est que, souvent, il n'avait rien à dire, et il tenait à dire quand même. Natif de Fécamp, l'apôtre Paul Durval de son vrai nom était Normand comme Maupassant.

## Le curé de Lanslevillard

Nouvelle par Henry Bordeaux de l'Académie Française

(suite de la semaine dernière)

Ma toilette finie, je descendis dans la salle à manger, où je retrouvai ces deux monstres. Ils avaient déjà terminé leurs messes, et le curé de Lanslevillard s'apprêtait à partir.

— Si vous le permettez, je ferai route avec vous, lui proposai-je.

— Certainement!

— Antonio, qui nous servait à déjeuner esquissa des signes de dénégation. Je le regardai fixement, et il arrêta sa pantomime. Mais j'avais bien compris qu'il déconseillait cette promenade à deux. A ma grande surprise, il refusa le pourboire que je lui offris. M. l'archiprêtre, qui avait remarqué mon geste, m'engagea à ne pas insister.

— Il ne reçoit jamais rien. C'est inutile.

Je demandai à M. le curé de Lanslevillard de dire quelques messes pour mes morts, et je pris congé de lui après toutes sortes de remerciements. Il protestait avec énergie, affirmant son plaisir d'avoir traité, et dans ses adieux, il soulève encore une fois sa calotte, de sorte que je revis, avec plus d'étonnement encore que la première

fois, son crâne brillant comme une cuirasse qui aurait martelée à grands coups d'armes à feu.

Il me confia avec son grand nez l'air qui était vil et non souhaité bon voyage.

La matinée s'annonçait belle après les mauvais temps de la veille au soir. Mais la neige était proche, et il nous fallait hâter le pas pour chasser le froid. L'entant l'école de notre loto. M. l'archiprêtre ne laissa parler mais, quand je me tus, il se contenta de conclure:

— Un saint.

— Et un saint qui.

— Oh! un saint triste est un triste saint.

— Est-il toujours longtemps dans ce poste de montagne? demandai-je.

— Depuis très longtemps.

— Et j'y laisserai-on?

— Il est à sa place.

Je compris la pensée de mon compagnon de route. Pour lui, son collège était fait pour diriger des idées simples et rustiques: il était de plain-pied avec elles, mais il les illuminait de l'ardeur généreuse de sa charité. Dans une ville, même dans un gros bourg, il eût été dépaycé. L'art des supérieurs, c'est d'utiliser exactement les forces qui sont mises à leur disposition.

Je repris, desirant de satisfaire ma curiosité:

— Quel singulier domestique il a!

— Antonio? C'est le modèle des serviteurs. Vous avez apprécié sa cuisine.

Eh bien, il veille sur son maître comme un bon chien.

— Et il aboie aux gens portant besace et mendiant.

— Oui, il se confie, heureusement pour mon cher collègue qui est trop confiant, lui: Antonio en sait quelque chose.

— Ah! Est-ce pour cela que M. le curé se touche la tête quand il veut se faire obéir?

Le curé de Lanslevillard éclata d'un large rire.

— Ah! ah! vous avez remarqué?

— Deux ou trois fois. C'est un effet si et instantané. J'ai voulu essayer, mais aussi, mais sans succès.

— Vous? Vous avez essayé?

— Je crois bien. Cet Antonio me regardait de travers.

Le rire de M. le curé redoubla, un rire abondant.

— Ah! ah! vous avez essayé? répéta-t-il quand il eut recouvré son calme. Vous n'avez pas les mêmes raisons. Votre crâne n'est pas défoncé. Antonio ne vous a pas assassiné.

— Antonio a assassiné son maître?

— C'est juste; vous ne le savez pas.

— Comment le saurais-je?

— Tout le monde connaît cette histoire en Maurienne. Est-ce la première fois que vous venez chez nous?

— Non, monsieur le curé. J'y suis déjà venu par le col de la Vanoise. Mais le voyageur qui passe n'apprend pas grand-chose. Il faut me mettre au courant.

Et dans ma surprise et mon contentement j'ajoutai:

— Cet Antonio a bien une face pâle. Je ne serai pas fâché d'apprendre son forfait. Ce n'est pas la coutume pourtant qu'on prenne son meurtrier pour domestique.

— Eh! ça n'a pas si mal réussi à ce cher abbé Borel. Et un domestique gratuit.

Nous avions passé de la rive gauche de l'Arc sur la rive droite. La route s'élevait un peu du torrent dans l'espace qu'elle laissait libre, il y avait deux ou trois maisons isolées. Le beau temps était tout à fait revenu, et, sur notre droite, les glaciers de la Rochevère, recouverts d'une neige fraîche, étincelaient au soleil.

L'Illettré

— Suivez-moi, me dit le curé.

Nous quittâmes la route pour rejoindre l'Arc qui menait un grand vallon entre les rochers de ses bords. Un petit sentier conduisait aux maisons dont j'ai parlé.

— Tenez, c'est là.

M. le curé me montrait dans l'eau une roche arrondie et luisante. Il fallait venir se pencher, à cause du ventage immédiat du torrent.

— Allons-nous en d'ici, et reprenons la route.

Et, sur la route, l'archiprêtre me fit ce récit:

— Il y a une quinzaine d'années, l'abbé Borel venait d'être appelé à la cure de Lanslevillard. C'était déjà le même homme que vous avez vu: bon à l'exéc, candide, toujours en quête de charité. Un jour, comme son nez, c'est déjà bien joli, car il le porte long. A cette date, on refaisait la route qu'un éboulement avait coupée. Le service des ponts et chaussées employait beaucoup d'ouvriers piémontais. On les paie chez soi, sous et travaillent ferme. Mais ils jouent facilement du contenu. Et puis on ne les connaît pas bien. Ne trouvez-vous pas d'ailleurs étrange que l'Elat rétribue des étrangers avec nos impôts? A Modane vit toute une population interlope qui demande à être surveillée de très près. Modane est une des villes-frontières où le vie de deux pays se recueille comme le dépôt du vin au fond d'une bouteille. Antonio venait de Modane où il exerçait tous les métiers, quand il se fit embaucher à Lanslevillard. Comment il s'introduisit là, je ne saurais plus vous le dire exactement. Le curé, qui la servante était piémontaise comme lui, le connaissait qu'il l'exploita. Une nuit, il sonna au presbytère, réclamant le secours du curé pour un camarade qui était mourant. La domestique était absente et Antonio l'avait appris. Le bon abbé Borel, habillé à la hâte, prit son bâton et suivit l'italien sans même refermer sa porte à clef. Ils passèrent le pont que nous avons traversé, et Antonio s'engagea dans le petit sentier qui longe le torrent. La maison où son camarade était, assurait-il, était là. Mais, devant lui, le curé qui était sans méfiance et sans crainte, se goudrila sur la tête, et l'assomma, puis le poussa dans la rivière.

— Le bandit!

— Mon pauvre curé n'avait pas poussé un cri. Le froid de l'eau le réveilla de sa syncope, et il voulut s'agripper aux rochers du bord. Il avait perdu son chapeau, il était déjà chauve, comme il l'est encore, cette tête blanche se distinguait dans la nuit noire. Antonio recommença de le frapper sur la crâne, et une seconde fois le malheureux disparut dans le torrent. Ne le voyant pas reparaître et le croyant mort, l'assassin fila sur la cure qu'il venait de quitter.

Comme il sortait avec son butin, — un maigre butin, vous pouvez croire, — pensant profiter des dernières heures de la nuit pour gagner la frontière, il trouva devant lui, dans le chemin, sa victime tout en sang, que deux paysans transportaient. De saisissement il s'arrêta et lâcha tomber ses paquets. Il fut vu, et les deux paysans mauriennais nourrirent alors une haine sauvage contre les ouvriers piémontais. Deux ou trois autres curés avaient précédé celui-là. Aussi nos deux hommes lâchèrent-ils leur curé pour courir après l'individu qui détournait les curés vers Dieu, pour le malheur d'un coup de pied ou de poing et le coffret. Après quoi, on revint à l'abbé Borel qui agonisait sur la route où on l'avait laissé. C'est miracle qu'il n'ait pas rendu l'âme.

Le médecin militaire qui arriva le premier, et le médecin civil mandé à Modane le condamnant tous deux après lui avoir palpé la cervelle. Mais vous connaissez le proverbe: "Bon savoyard à la tête dure". Notre abbé avait la tête si dure, qu'il en réchappa. Nous volai à Lanslevillard. Vous allez entrer chez moi pour vous rafraîchir.

(suite à la semaine prochaine)

## La longue attente

par Suzanne Monin

Je devrais être blasée — car ce petit enfant que nous attendons sera le douzième. Vraisemblablement, il en viendra encore d'autres, et peut-être pourrions-nous un jour offrir le luxe de déclencher, comme le faisait parfois ma belle-mère qui avait vingt-huit petits-fils et petites-filles: "Celui-là, je ne peux pas le souffrir." Dans une telle descendance, en effet, on peut choisir ses préférences, et feindre le dépitement.

Je n'en suis pas encore là, et souhaite sincèrement de n'y être jamais. Il suffirait presque pourtant que chacun de mes enfants mariés suivît mon exemple. Mais je lui répète souvent que c'est un exemple à ne pas suivre. Il n'en croit rien, et m'assure que la famille telle qu'elle est n'aurait pas été diminuée sans dommage. "Lequel, me demandez-vous, aurais-tu donc voulu ne pas avoir?" Aucun, bien sûr, même celui qui n'est à toujours donné de gros tourments. C'est une mauvaise façon de poser le problème, et on ne peut déduire un principe général d'anecdotes personnelles.

Quand mes enfants étaient petits, nous n'avions pas d'alloties, nous n'en avions pas, et si faibles qu'elles n'étaient qu'une ombre, mais j'ai été facilement aidée. Ce n'est pas que j'aie facilement de cette parfaite "vieillesse domestique" que j'ai eue si longtemps dans la famille, qu'elle en fait partie, et je n'en ai jamais vu non plus dans d'autres familles, mais une cuisinière qui transmutait toute la maison, se refusait au service de table et grommelait dans sa cuisine, quand il y avait des invités: "Ils n'ont donc pas de quoi manger chez eux, euh-eh, qu'ils reviennent si souvent!" Chez nous, les bonnes périodes ne duraient qu'un an ou deux, une fois trois ans, mais le remplacement de celle qui partait était facile. Les grands appartements permanents au surplus de louer une grand-mère, une tante, ou, durant quelques semaines, quelques mois, soulevait un peu le fardeau, autorisant des sorties du soir avec l'esprit tranquille, restituait aux jeunes femmes et à leurs maris un peu de cette liberté dont la privation semble une épreuve incessamment renouvelée.

Aussi ne me semble-t-il pas avoir eu, ni vu aux femmes de ma génération, cet air exténué, cette nervosité aux réactions sans contrôle, qui sont aujourd'hui si souvent le lot des mères d'enfants nombreux. Il y a certainement un déséquilibre entre ce qu'elles voudraient faire et ce qu'elles font, entre les exigences de l'idéal de vie actuelle et les possibilités de les réaliser.

... Parler d'enfants nombreux est cependant prématuré pour le petit nombre d'entre eux, car il est le premier de ce ménage, mais sa prochaine venue me tourmente à coup sûr plus que la future maison, qui rayonne de confiance, d'optimisme, de courage. Elle a suivi le cours d'entraînement des "sans douleur" et l'essentiel de l'expérience reste évidemment à traverser, mais ne se sent-elle pas d'avoir hanni de sa pensée toute terreur, toute nervosité, d'avoir éloigné d'elle les abominables racontars plus ou moins superstitieux, de l'avoir fait comprendre sainement comment se passait ce fait de vie grand et sain dans sa réalité, l'apprentissage qu'elle vient de subir en valait la peine. Il est seulement dommage qu'il soit encore si coûteux et réservé aux femmes dont

le mari veut ou peut en payer le tarif, et je ne doute pas qu'il ne soit rapidement adjoint aux autres bienfaits dont l'organisation sociale de la famille doit les futures mères. C'est d'autant plus souhaitable que celles qui ont terminé l'expérience complète et pu faire la comparaison avec des maternités antérieures disent que c'est une considérable amélioration.

Du point de vue, la valise du dépit est préparée, la place à la Maternité choisie et retenue, les parrains et marraines avertis, tout est prêt, sauf le nom de ce bébé! L'accord ne s'est encore fait entre les desirs de la maman et les conseils des grands-parents. Les noms traditionnels dans la famille ont déjà été occupés par les premiers venus, et ceux qui restent ne sont pas gracieux ni conformes au goût du jour. Oh! Oh! pas à la mode, les noms à la mode, assure Isabelle, deviennent tout de suite vulgaires.

— Pourquoi pas Jean ou Jacques, Pierre ou Paul, comme tout le monde, dit grand-père qui en a assez de ces discussions renouvelées à chaque enfant.

— Justement parce qu'un prénom, c'est un signe distinctif, lui répond-on.

J'essaie de mettre un peu de goût, car en traversant la Massif-Central j'ai noté au passage quelques noms de saints un peu négligés: Saint-Yrieix, Saint-Sernin. Je les propose, ce serait original, et c'est dans la grande tradition. Flour, même. Mais on ne me prend pas au sérieux, c'est visible. Seuls les personnages du Guignol lyonnais partent des noms de saints paroissiaux, Nivert, Pancrace. La bourgeoisie pourfend encore les noms du grand saint Idris, ou de saint Emmon, et les petits ménages un peu sérieux appellent leurs filles Roseline ou Colombe, qui sont des saintes des bords du Rhône.

— De mon temps, reprend grand-père, les jeunes filles s'appelaient Marguerite ou Madeleine.

— Ce sont des noms trop longs, quatre syllabes, c'est trop, dit le jeune papa.

— Vous avez l'habitude des noms de chiens rétorque le beau-père, qui ne partage pas le goût de son gendre pour la chaise.

Je me jette encore dans la mêlée à l'étonnée.

— Ma mère disait qu'un nom est bon quand on peut placer devant son nom.

— Ce qui est beaucoup plus important, reprend le beau-père, c'est que le prénom et le nom fassent une raison sociale, qui sonne bien, qui fasse sérieux, qui inspire confiance, qui ait de la tenue.

— Ou plutôt une signature d'artiste, de peintre, rêve le grand-père dont le pinceau est le violon d'Ingres.

Isabelle ne dit rien, et sourit rêveusement. Je soupçonne fort que son choix à elle est fait, arrêté, et qu'elle nous laisse ainsi bavarder sans conclure jusqu'au dernier moment. Si elle seule à la regarder, à la voir soudain porter la main à son flanc, et regarder la montre qui doit dire si le moment est venu. Qu'il est encore mince, ce poignet, et fraîche cette main fine qui désormais, durant tant d'années, devront porter, guider, soutenir. La force a vaincu. Je le sais, car elle est dans son cœur aimant et son âme vaillante. Mais c'est encore ma toute petite fille... Oh! mon Dieu, protégez-la!



Servez-vous de cette formule pour envoyer votre abonnement.

Je n'ai pas le temps de courir les rues, j'ai alors je me servirai de la poste tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et ne coûte rien d'expédier. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en accuserons réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste.

Merci à l'avance!

Nom de l'abonné \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$ \_\_\_\_\_ an.

Pour abonnement pendant \_\_\_\_\_ an.

Prix de l'abonnement: \$2.50; Québec, \$3.00; E.-U., \$3.50

**Vous songez à vous marier?**

## LE MARIAGE

**magnifique vocation chrétienne**

► A condition de vous y préparer chrétiennement

► Le bonheur vous sourira

Comment vous préparer? Le cours de PRÉPARATION AU MARIAGE par correspondance comblera votre désir d'atteindre le bonheur, de préserver votre amour réciproque, de l'intensifier, même.

Profitez de ce cours unique de 14 leçons d'amour vrai et lumineux qui vous aidera à bâtir un foyer TRES heureux. Ils ne se comptent plus les ménages qui ont déjà suivi le cours de PRÉPARATION AU MARIAGE et qui nous avouent lui devoir leur bonheur. Faites comme eux...

Je désire recevoir, sans obligation de ma part, les renseignements sur le Cours de Préparation au mariage, par correspondance.

NOM. \_\_\_\_\_

ADRESSE. \_\_\_\_\_

LE CENTRE CATHOLIQUE, 4, rue Stewart, Ottawa 2, Ont.

*Le merveilleux Service Préparation au Mariage du Centre Catholique est maintenant organisé dans plus de 20 pays différents. Pourquoi n'en pas profiter vous aussi, alors que tant d'autres le font? Inscrivez-vous!*

Suivez le chemin des milliers d'autres l'ont suivi. C'est très facile et vous ne le regretterez pas.

## VANCOUVER

SOIREE DE VARIETES ET  
TOMBOLA-DE LA  
TROUPE MOLIERE  
A ST-SACREMENT

Samedi le 5 octobre, avait lieu en la salle St-Sacrament le tirage et la Tombola, organisée par la Troupe Molière, en vue d'augmenter son "fonds de production". De nombreux lots, environ une trentaine, furent attribués à des gagnants. Parmi eux: Le R.P. Z. Bélanger, s.a.s., notre curé, Mme Eugénie Lacerte, Mlle Rita Houle, M. Maurice St-Cyr, M. Raymond Boyer et Léo Desautels, Mme Sylvia Chabot, de Miallardville, Henry Jantzen, Oscar Boucher, etc.

Le tirage prit place à la fin d'une "soirée de variétés". Au programme: 1 — Bienvenue aux spectateurs, par Mme Blanche Lambert, directrice-fondateur de la Troupe Molière; 2 — Dances chorales, par un groupe de la Troupe "Harlots" de Vancouver, comprenant une quinzaine de participants costumés, qui furent très applaudis; 3 — Ensuite Madeleine Bouchard, jeune ballerine de 6 ans, charma l'assistance par sa grâce et son talent. Elle est l'élève de Mme Josephine Slater, de Miallardville; 4 — M. Joseph Blanchard, accompagné au piano par M. Harold Brown, pianiste bien connu, nous donna deux extraits de son répertoire, entre autres "L'Amour des Poètes"; 5 — Un solo d'accordéon, également bien goûté de l'auditoire, fut joué par Mlle Barbara Martinello, élève du "Paramount School of Music"; 6 — Puis le R. Fr. Julien Hamel, s.a.s., chanta "Largo" de Haydn, accompagné au piano par M. Otteman; 7 — A son tour, M. Otteman joua la "Polonaise" de Chopin; 8 — Vint ensuite un jeu "quizz" organisé par M. Lazare Moreau, maître de cérémonie de la soirée. C'est de ces participants que les réponses furent particulièrement émouvantes, car elles nous firent connaître de nombreuses œuvres de Mme Eugénie Chabot; 9 — Après le tirage, Mme Lambert remercia les assistants et tous ceux qui avaient contribué au succès de la soirée et de la tombola. Un goûter fut servi en fin de soirée, et toutes les personnes présentes se séparèrent en souhaitant un bon succès à la Troupe.

## VA ET VIENT

M. et Mme Edmond St-Amant, de Pointe-au-Chêne, P.Q., ont passé une semaine, en visite, chez leurs cousins, M. et Mme Donat Bougie.

## LÉGAL

Lundi soir dernier, Son Exc. Mgr Lusier faisait une visite pastorale en notre paroisse pour conférer le sacrement de confirmation à plus d'une cinquantaine d'enfants. Il était assisté dans la cérémonie de confirmation par nos bons voisins Mgr Lorranger, et M. de Curé, ainsi que M. Yabbé Leclerc, curé de Vincy, et M. Yabbé Martineau, curé de Bonnyville. Le chœur de chant exécutait pour l'entrée solennelle de Son Excellence l'Ecce Sacerdos Magnus pour souhaiter la bienvenue au Père Spirituel de notre Diocèse. Et malgré la visite récente de Mme La Grippie qui a déjà affecté plusieurs adultes et enfants, un bon nombre de parents et enfants se rendaient à l'église pour cette visite pastorale pour recevoir le message important de Son Excellence. Nous le remercions très sincèrement de cette aimable visite.

Comme on disait plus haut, Mme La Grippie a causé l'absence de nombreux élèves à l'école la semaine dernière. On dit qu'il en manquait plus de 120 vendredi dernier. Plusieurs maitresses aussi ont dû s'absenter pour quelques jours, mais grâce à la bonne volonté de substituts, les classes ont continué quand même. Nous espérons que les choses reviendront au normal avec le repos de la longue fin de semaine de la fête de la Reconnaissance.

Nous avons baptisé, dimanche dernier, Richard-Joseph-Ernest-Vital Lévesque, fils de M. et Mme Donald Lévesque. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Norman Lévesque, aussi nous avons baptisé Wilfrid-Henri Pelletier, fils de M. et Mme Paul Pelletier. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Henri Poirier, de Thorild. Nos sincères félicitations aux heureux parents.

Dimanche soir dernier eut lieu aussi à la salle de l'école une première soirée de la Relève albertaine des jeunes de Legal. Étaient présents malgré la

**James D. Fisher**  
Avocat — Notaire  
de Langue française  
Fisher, Compagnie & Myers,  
920 Edifice Birk  
Tél. TA 6388 Vancouver, B.C.

**PIERRE PARIS ET FILS**  
51 W. Hastings St. Ph. MA-0164  
Vancouver, B.C.  
Chaussures pour toute  
LA FAMILLE  
Venez voir nos bons souliers  
de prix moyens.

## WESTERN CANADA NEWS LTD.

(PALACE OF SWEETS)  
Magazines et journaux français (Québec et de France)  
Bonbons de choix

8 VARIETES DE TABAC EN FEUILLE DE QUEBEC,  
\$1.10 à \$1.40 LA LIVRE  
Aussi tabac en feuille coupé.

10359 ave Jasper (en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton

## Folher

## COLLEGE NOTRE-DAME DE LA PAIX

## CONGE DU MOIS

Il paraît que nous étions rendus "au bout de la corde". Est-ce vrai? Vous auriez pu voir ça sur les visages le 9 octobre, sans doute, la réponse fut claire pour tous les "incertains".

Où, tout le monde était heureux. Pensez donc. Cinq jours bien à nous. Plus de question de livres, d'études, de programme suivi... Le congé, c'est le congé, après tout.

Ohhh! Qu'ai-je donc dit? Plus d'étude? Ça s'appelle peut-être pour plusieurs, mais qu'est-ce que les "HUMANISTES" disent de cette chose? Pour-tant, c'est vrai: il y a le latin qui ne devra pas être mis de côté durant ces quelques jours de liberté. Il faut nous rappeler que les concours d'ottawa de manderont au certain le concours "leur bac", à la fin de l'année. Après tout, le latin est un certain loisir fort permis aux humanistes...

Quant aux collègues en général, c'est un cadeau toujours accueillant que de retourner au foyer pour se reposer. Quand les gars reviennent au collège, ils sont comme préparés à donner un très bon coup de cœur!

**CHATEAU JONAS**  
La Tour Eiffel, le merveilleux chef-d'œuvre et point d'attraction de la France, est l'une des plus connues au monde. Il y a aussi le fameux palais Buckingham de Londres. Ensuite l'ensemble de ces palais russes, que l'on connaît sous le nom de Kremlin.

Tout ex. en contre de l'argent pour les visiter. Et au dernier de ces superbes parades, on risque de ne plus en sortir. Serait-ce une attraction hypnétique de Monsieur Kuchelov?

En tous cas, cessons là les détails. Arrivons à l'important. En Alberta, vient de naître un joli petit palais, humblement bâti en bois. Il n'est pas à Edmonton, mais dans une petite ville comme sous le nom de Falher. Quand je parle de "château", il ne s'agit pas de celui que l'on connaît sous le nom de Collège.

On pourrait lui donner un nom. Disons "Château Jonas". C'est là désormais que les routiers du Clan Jonas tiendront leurs réunions. Une famille d'habiles, dernièrement surprise par la neige, nous a cédé la maison toute entière.

Tout visiteur est bienvenu. On peut sans gêne mettre ce petit château au même niveau d'importance que ceux suggérés plus haut. Un jour sans doute, il fera figure internationale avec ceux-là.

**CONCOURS DE LATIN**  
C'était le premier de l'année. Et il était si préparé et par les élèves et par le professeur.

Nos humanistes l'ont attrapé face à face, sans aucune gêne. Il s'agissait de le retourner d'où il venait de façon

## JOUSSARD

M. et Mme Lucien Gagnon ainsi qu'André Gagnon sont de retour de Chiny où ils travaillaient à l'emploi de la Mission de cette endroit depuis six mois.

Nos trois maitresses, Sr Annela, Sr Jeanne Léonie et Mlle Chloé Beaudin, se sont rendues à la convention tenue à Fairview, jeudi et vendredi dernier. Les enfants d'école se sont réjouis de ce congé prolongé.

Sont venus chez leurs parents pour la grande fin de semaine: Alexandre Carrier, et Eugène Leblanc, du collège Notre-Dame de Falher, ainsi que Mlle Béatrice et Odette Bédard, du couvent St-Jean-Baptiste, de McLennan.

M. et Mme Eugène Casavant se sont rendus à la ville d'Edmonton en voyage d'affaires. Ils ont fait l'acquisition d'un beau gros char "Monarch".

Le HSA de Jousard a tenu sa réunion du mois le 9 octobre. Un comité fut formé pour organiser un "bingo" le 27 octobre.

Nos vœux de bonne chance et de bonheur accompagnent la famille de M. Jean-Luc Dubé, qui nous quitte pour aller demeurer à Girouville. M. Dubé est employé sur le chemin de fer à cet endroit.

mauvaise condition des chemins, le R.P. Mercier, o.m.i., et six collègues, une trentaine de jeunes de Legal et une douzaine des paroisses environnantes. Un délicieux goûter fut servi. Nos jeunes se promettent d'avoir une délégation importante au Congrès de la Relève qui aura lieu à St-Paul au mois de novembre.

Dimanche prochain nous célébrerons le Dimanche des Missions. Nous espérons que tous nos adultes ainsi que nos enfants feront généreusement leur devoir en répondant avec empressement à l'appel de Notre Saint-Père le Pape en faveur des missions.

En visite au presbytère, la semaine dernière, étaient Mme Maurice Hébert, ainsi que sa fille Georgette et son fils Rodrigue, et Thérèse Langevin, tous de St-Vincent.

à ce que le professeur, le P. Lessard, soit bien convaincu que nous n'avons pas peur du latin.

Puis une journée s'est passée. Tiens! voici les résultats de la première lutte: d'après le verdict de ceux qui s'y connaissent nous ne sommes pas battus.

Ce fut un "duel" intéressant, huit contre un, mais un colosse. Il doit revenir nous voir de temps à autre durant l'année.

Prenez donc comme motif: "Nun velles gloriam, par bellum!"

## CONSEIL DES ETUDIANTS

Les élections ont eu lieu! Notre président a été choisi parmi trois candidats tous capables de bien remplir la fonction, mais la démocratie exigeait l'élection, et la force des choses a fait pencher la balance d'un côté.

Nos trois candidats: Evens Lavoie, Paul Labrecque et Normand Fontaine. L'élu? PAUL LABRECQUE.

Paul mérite beaucoup de la part de tous les élèves. Depuis déjà trois ans il occupe des charges assez importantes. Nous voyons dans Paul un jeune qui a le sens du bien commun. Quelle grande quantité pour un gars de son âge.

Paul vient de Donnelly, il est élève au grade douze, et aussi suit le cours d'humanités (spécial).

Nous souhaitons à Paul toute la collaboration de la part des autres membres du Conseil et aussi de tous les élèves.

Notre Conseil des Etudiants sera formé définitivement au cours de la semaine prochaine. Nous ferons connaître les officiers de l'exécutif et autres sous peu.

Normand Fontaine,  
Cours d'humanités.

## VIMY

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Paul St-Amant qui est sur la liste des malades, ainsi que M. Wilfrid Séguin qui passa quelques jours à l'hôpital de Westlock.

En visite chez M. et Mme Albert St-Amant leur fille, Marie, qui prend un cours à Vancouver.

M. et Mme Carl Hanes, de la Californie, sont en visite chez les familles Sabourin, Mme Hanes est la sœur de M. Edmond Sabourin.

Les élèves des couvents et collèges, et bien d'autres, nous visiteront pendant la longue fin de semaine.



Ecoutez

"LES NOUVELLES"

présentées par

L. T. MELTON

Real Estate Ltd.

lundi 6h. p.m. — mardi 10h. p.m.  
mercredi 9h. a.m. — jeudi 10h. p.m.  
vendredi 1h. p.m. — samedi 4h. p.m.

C. H. F. A.

"La Voix Française de l'Alberta"  
680 KILOCYCLES 5,000 WATTS

## Il est question de redresser la Tour Eiffel!

par Pierre Devaux

Hélas! Mes amis, la Tour Eiffel n'est plus le plus haut monument du monde! Elle a été dépassée par la Chrysler Building, puis par l'Empire Building, tous deux à New-York, ce dernier planant aujourd'hui à près de 400 mètres avec son antenne de télévision.

La tour n'en demeure pas moins la plus haute construction "désintéressée" de notre époque, et sa valeur de symbole demeure incomparable: — "J'ai voulu donner à la France, disait Gustave Eiffel, la plus haute hampe de drapeau qu'il y ait au monde. Eiffel commença par des ponts géants.

Ateliers de Levallois, dans les archives de la Société Eiffel, on peut voir encore les plans de la Tour "en vraie grandeur": ils occupent mille feuilles de 1 m sur 80 cm.

— Si la Tour venait à s'effondrer, nous a déclaré judith M. Robert, Eiffel, nous pourrions la reconstruire sans délai!

Elle a été calculée avec une telle perfection que l'emploi des aciers spéciaux, inconnus au temps de Gustave Eiffel, n'aurait pas sans doute pas grand allègement.

Le célèbre constructeur n'a pas commencé sa carrière d'ingénieur par la Tour. Il fut essentiellement un "bâtisseur de ponts". Avant lui, on ne savait pas "calculer" les grands ponts en fer.

En outre, il payait de sa personne; à Bordeaux, lors de la construction du grand pont du chemin de fer sur la Garonne, un ouvrier tomba dans le fleuve: le jeune Eiffel plongea tout habillé pour le repêcher. Ensuite vin-

rent les merveilleux "ponts en arc" qui le rendirent célèbre: pont du Douro au Portugal, viaduc de Garabit en Auvergne.

Cette arche colossale de Garabit fut construite en deux moitiés retenues par des câbles et qui s'avancèrent progressivement l'une vers l'autre. Comme on disait à Eiffel qu'un coup de vent pourrait provoquer une catastrophe, la réponse fut digne de Foch: "Il n'y aura pas de vent!"

Les monuments en pierres: Pyramides, Parthénon, Colisée, se conservent depuis des siècles par leur propre poids et par la résistance naturelle de leurs matériaux. Il n'en est pas de même pour nos monuments métalliques: le pont de Québec, le viaduc du Fifth of Forth, la Tour Eiffel elle-même ne tarderaient pas à succomber à la rouille et à tomber en fersaille sans un perpétuel entretien.

Repartis sur une période de plusieurs mois, les travaux d'entretien-peinture sont interrompus normalement durant l'été où les trois étages de la Tour reçoivent leur contingent de 5,000 visiteurs par jour! La peinture s'effectue au pinceau, à l'exclusion des pistolets à air comprimé; les ouvriers choisis parmi les gaillards à l'épreuve du vertige — sont assis sur un siège volant, le "outstilt", suspendu au moyen de cordes.

Détail peu connu et qui nous ramène au temps des "petits ramoneurs": les grandes poutres d'arêtes, ou arbalétriers, sont creusées et ont été prévues de dimensions suffisantes pour que les peintres puissent se glisser à l'intérieur.



SI VOUS DESIREZ  
SERVICE ECONOMIQUE  
SERVEZ-VOUS DE

GAS

NORTHWESTERN UTILITIES, LIMITED

Battus par les vents dominants de l'Ouest, charriés des particules abrasives provenant des cheminées industrielles d'Issy, de Boulogne, la Tour a dû être protégée par une peinture spéciale, hérissée de minuscules cristaux extra-durs.

Oui, mais... la Tour se dandine!

Par grande tempête, le sommet de la Tour se déplace de façon appréciable. On a mesuré ce déplacement par des procédés optiques, à l'aide de lunettes placées au sol: il atteint 10 cm, le sommet déclinant une petite ellipse.

Le soleil, lui aussi, agit en dilatatant les arbalétriers situés de son côté; la Tour "tuit" l'astre du jour en s'inclinant du côté opposé, par un mouvement de va-et-vient. Le sommet décrit ainsi une courbe en forme de haricot d'une amplitude de 30 cm; le creux du haricot correspond à la disparition du soleil pendant la nuit, moment où la position de la Tour redrevient rigoureusement verticale.

Ces mouvements risquent-ils de devenir inquiétants? On se l'est demandé à la suite de la construction de nouveaux aménagements hôteliers, passablement lourds, sur la première plate-forme. Un crédit a été voté pour les vérifications nécessaires qui n'avaient pas été faites depuis 1910. L'opération a été confiée aux spécialistes de l'Institut National Géographique, qui ont l'habitude des visées de précision.

Que ferait-on si la Tour s'inclinait de façon dangereuse?

Le cas a été prévu par Gustave Eiffel lui-même. Le mouvement repose sur quatre gigantesques piliers souterrains descendant à 18 mètres plus bas que le niveau de la Seine. Si un tassement de terrain, ou une déformation permanente des poutres métalliques venait à se produire, mettant l'équilibre de la Tour en péril, on y remédierait en introduisant à la base des arbalétriers, dans une sorte de mâchoire, des vérins hydrauliques.

Si bien que pour redresser la Tour Eiffel, il suffirait de tourner un robinet!

## HOTEL GATEWAY

Service en français  
Chambres avec ou sans bain.  
Téléphone et eau courante  
dans chaque chambre.  
10038 - 1066 rue - Tél. 48055

## CRITIQUE

Nous sommes heureux des remarques qu'on nous fait. Mais la critique la plus sévère de notre travail, c'est nous-mêmes qui la faisons. Nous examinons strictement chaque détail des services que nous rendons, que ce soit un service personnel ou d'affaire, de sorte que sa qualité corresponde au modèle que nous nous sommes fixé. Nous ne voulons pas attendre que d'autres nous soulignent nos fautes. Votre opinion et vos avis seront bien reçus de nous sur n'importe quel point de vue.

## CONNELLY-

McKINLEY LTD.

Entrepreneurs de funérailles

Tél. 22232 10007 - 1096 rue  
Nous aidons CHFA à radiodiffuser la messe dominicale, le dimanche, à 11h. a.m.

## FERD NADON

BIJOUTIER

REPARATION DE MONTRES

ET BIJOUX

En face de la "Bay"

10115 - 1026 rue — Edmonton

Faisons commissions. Fournissons caisses. Livrons papiers, mesurés. Gargons et autos à votre service.

T. M. CHAMPION

CHAMPION'S

PARCEL DELIVERY

10223-106 rue — Tél. 22346 - 22056

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Toggas propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'Ouest de

l'Hôtel Cecil

et

Westmount Shopping Center







## SAINT-VINCENT

Mlle Thérèse Champagne est partie faire son école normale à Nicolet, P.Q. Nos vœux de bon succès l'accompagnent.

Mlle Ernestine Piquette est revenue de Nicolet où elle s'est classée deuxième des normales de son année. Elle enseignera à St-Edmond la semaine prochaine. Sincères félicitations.

Armand Laing est également professeur à St-Edmond.

Une cinquantaine de représentants de nos groupes d'A.C. et de la paroisse en général se sont rendus saluer Son Excellence le Délégué Apostolique lors de son passage à St-Paul.

Dimanche dernier était tout blanc de neige. Un paroisien se croyait déjà rendu à la Ste-Catherine et... il s'est fait de "la tire".

On est à rebâtir le magasin de la Coopérative, dans des dimensions assez modestes, mais suffisantes pour la place.

Notre vieille école a été démolie à St-Paul. Mais l'école neuve semble sortir d'un tremblement de terre, tout le coin environnant n'est que trous d'eau et buttes. Il n'y a pas cent pieds carrés où les élèves puissent s'amuser sans risquer de s'enliser dans la boue. Notre cour d'école, tout comme nos routes, sont à l'état chaotique tel qu'au début de la création. Nos administrations municipale et scolaire sont en retard de plusieurs milliers d'années sur le reste du monde. Quand donc nos taxes, pourtant si élevées, nous mettront-elles au même rang que le reste de l'humanité qui jouit de cours sablés, de gymnase, de batterie de cuisine, de boutique ouvrière... Mais la justice est représentée avec un bandeau sur les yeux, précisément parce qu'elle est aveugle. C'est si facile de ne vouloir pas voir!!!

Unqui Voito

## BONNYVILLE

Nous fûmes très honorés de la visite du Délégué Apostolique à Bonnyville, Son Exc. Mgr Giovanni Panico, lundi dernier. Il était accompagné du R.P. Charles Laframboise, de Mgr P. Lussier et de Mgr Lorange. Un grand nombre de membres du clergé prirent part à la réception sous les auspices du R.P. Chevrier, o.m.i. La réception et le banquet eurent lieu au couvent des Sœurs de l'Assomption.

Un déraillement du train local eut lieu, samedi dernier, près de Fort-Kent. Personne ne fut blessée mais un dommage considérable à la voie et à quelques wagons eut lieu.

## Le chapelet à CHFA

OCTOBRE 1957

1. Les Dames de Ste-Anne, paroisse de Ste-Anne de Legal.
2. La famille de M. et Mme Jules Van Brabant, de St-Paul.
3. M. l'abbé Garnier et Mlle Garnier, de Végréville.
4. La famille de M. et Mme Armand Brien, de Falher.

Comité du Chapelet,  
Poste C.H.F.A.  
10012-1006 Rue,  
Edmonton, Alberta.  
Mon cher Monsieur,

Veuillez trouver ci-inclus mon offrande

de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom.....

Adresse.....

## MOTS CROISÉS

- 1—Genre de champignon dont on fait l'amanon.
- 2—En cuisine, maître d'un manoir — Parer, embellir.
- 3—Métier de la répétition — Petit poème lyrique — Symbole chimique du titane.
- 4—Employé — Mesure agraire.
- 5—On l'apporte en sautoir — Coudre.
- 6—Bous à gorge d'une poule — La première femme.
- 7—Genre de lichens qui vivent sur les arbres.
- 8—Qui annonce de la gâtée — Titre donné en Angleterre aux pairs du royaume.
- 9—Poisson neutre anglais — Qui est à l'ail.
- 10—Bou de trébuchet, en Suisse — Ville de Canada.
- 11—Feu de chose — Femme, solide.

(Solution de ce problème en page 7)

HUBERT



"Ou donc étais-tu quand elle a chanté  
"Le Son du Cor"?"

## Charles Gros, père du phonographe

"Ce serait une biographie bien curieuse, à dit quelque part Charles Nodier, que celle des hommes de talent et quelquefois de génie, qui ont été les victimes de la fatalité".

En vérité, voilà qui s'applique en tous points à la destinée de Charles Gros, le légime inventeur du phonographe, si longtemps masqué par le rayonnement de la personnalité d'Edison.

Savant, avec tout ce que la science peut comporter de distractions et de détachement, poète et humoriste, avec tout ce que le rêve et la verve comptent de fantaisie, de chimères et de désintéressement, Charles Gros ne connut en effet, durant sa courte vie, ni les succès scientifiques, ni les gloires littéraires.

En vrai, il était mal armé pour la vie et elle le lui fit bien voir en le poursuivant jusqu'à sa mort de cette fatalité maléfique dont parle Charles Nodier; et c'est ainsi que disparut à 43 ans, épuisé, meurtre, pauvre et méconnu l'homme qui légua à la postérité la photographie des couleurs et le phonographe.

Mais le temps, Dieu merci, n'est pas toujours un baïssaire aveugle et pour Charles Gros le soleil des morts s'est un jour radicalement levé, car le Syndicat Général de la Machine Parlante

## Pays industrialisés

Chaque jour, à la radio, dans la presse, on nous parle des pays industrialisés, mais, qu'entend-on par "pays industrialisés"? C'est celui dans lequel moins de 35% des habitants travaillent dans l'agriculture. Il n'y en a pas tellement; l'Amérique du Nord (Etats-Unis et Canada), l'Europe Occidentale, l'Argentine et Israël. Si un pays a moins de 35% d'agriculteurs, cela ne signifie pas que 65% sont occupés dans l'industrie car il y a aussi des commerçants, les artisans, les intellectuels, etc.. En Allemagne, en Belgique, en Suisse, en Grande-Bretagne plus de 30% de la population est employée dans des manufactures ou usines. Ce chiffre tombe à 10% dans l'Inde, à 9% au Venezuela et 6% aux Philippines, à 13% en Yougoslavie, à 17% en Afrique du Sud (grâce aux mines) et à 6% au Chili.

Q. — Que fait-on à la fin du mois de mars?  
R. — On entre dans celui d'avril.

## A table

par Ida Daitly Allen

### Votre souper de vendredi

Salade et "rolls" au fromage  
Piments vert farcis de sardines  
Flocons de riz  
Tranches de pêches  
Café ou thé, Lait  
N.B. Mesures rases. De 4 à 6 services.

### Salade et "rolls"

#### ou fromages

Faire revenir en crème 8 onces de fromage "cottage", y incorporer en battant 1/2 tasse de "cheddar" râpé fin, 1/4 de c. à thé d'oignon râpé ou 2 gouttes de jus d'oignon, 1/4 de c. à thé de sucre, 1/4 de c. à thé de sel et 1/4 de c. à thé de poivre. Bien mélanger. Former 6 "rolls" de la longueur du doigt. Disposer sur les "rolls", des tranches de tomates. Garnir de laitue ou de cresson. Arroser de vinaigrette.

### Piments verts farcis de sardines

Préparer 6 piments verts de moyenne grosseur, de la manière suivante: enlever les têtes, vider complètement pour former des tasses. Déposer dans une casserole. Ajouter 1/2 ponce d'eau bouillante. Couvrir et faire bouillir 5 minutes. Égoutter. Saupoudrer légèrement de sel et de poivre l'intérieur des piments. Puis, remplir avec la farce aux sardines. Couvrir de croûtes de pain beurrées. Placer dans un plat à cuire. Verser de l'eau chaude ou du jus de tomates seulement à 1/4 de ponce du fond. Mettre au four environ 35 minutes, à 350° F. ou jusqu'à ce que les piments soient tendres. Servir avec une sauce aux tomates assaisonnées.

### Farce aux sardines

Verser l'huile de 2 boltes de sardines de 4 onces dans une poêle à frire. Ajouter 1/4 de tasse d'oignons hachés et 1 tasse de céleri haché. Sauter jusqu'à ce que la couleur change. Ajouter 2 1/2 tasses de croûtes de pain hachées fin, 1/4 de c. à thé de sel, 1/4 de c. à thé de poivre, 1 c. à thé de persil haché. Faire dorer. Ajouter 1 c. à thé de poudre à pâte, 1/4 de tasse d'eau chaude et les sardines hachées fin.

Q. — Qui va de Montréal à Québec sans bouger et sans faire un seul pas?  
R. — La route nationale.

## Roi du raisin



Quand on remporte un concours ou cinquante candidats aspirant à la "royauté" de la culture du raisin, on a droit à un emblème de ce noble titre. Ici, la "couronne" est un pignon. Le "roi" est Henry Stouck, de Beamsville, en Ontario. Celle qui ajuste le heaume, c'est la femme du "roi".



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 27 NOVEMBRE 1957, des soumissions cachetées, adressées au sousigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR IMMEUBLE A BUREAU ET LABORATOIRE, LACOMBE (ALB.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 10018-1056 rue, Edmonton (Alb.), et aux bureaux de poste de Calgary et Hobbema (Alb.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,  
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 3 octobre 1957.

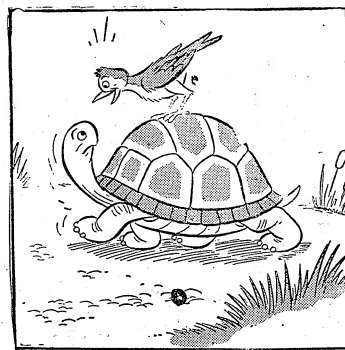
## La semaine à

### Radio Sacré-Coeur

Semaine du 21 au 26 octobre 1957

- LUNDI: Roger Grisé, s.j. "Communion: source de vie"  
CHANT: FF. Inst. Chrét. Pointe du Lac.
- MARDI: Roger Grisé, s.j. "Communion: source de force"  
CHANT: Eglise Ste-Agnès, Montréal.
- MERCREDI: Emile Muller, s.j. "La foi: un don qu'il faut accepter"  
CHANT: SS. Imm. Conception, Montréal.
- JEUDI: Emile Muller, s.j. "La prière: une solution facile?"  
CHANT: PP. Oblats, Richelieu.
- VENDREDI: Maurice Vigneau, s.j. "Mains jointes"  
CHANT: Paroisse Boischatel.
- SAMEDI: J-Marie Rochelau, s.j. "Une consécration: à quoi bon?"  
CHANT: SS. Grises, Montréal.

Edmonton CHFA 680 3.45 p.m.



Pardes, mon amie: essayez-vous réellement de vous rendre quelque part?

## La fertilisation des Prairies à l'automne

On dépense des sommes considérables pour le drainage, la chaux et la graine afin d'implanter des légumineuses dans les prairies, mais que fait-on ensuite pour les y maintenir?

D'après des expériences à la Ferme expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, le pourcentage de luzerne d'une prairie non fertilisée a passé de 37 en première année à 8 à la fin de la troisième année, alors que des applications annuelles d'engrais chimiques ont maintenu ce pourcentage au niveau moyen de 32. Il ne faut pas se surprendre alors si la prairie de 3 ans, qui n'avait reçu aucun engrais depuis le semis, ne donnait plus qu'une tonne et demie de foin, alors que les parties fertilisées donnaient encore une moy-

enne de 2 tonnes et trois quarts, fait observer le Dr C. J. Ouellette, spécialiste en fertilité des sols, qui a dirigé ces expériences et en donne ici un rapport sommaire.

Il faut donc fertiliser les prairies, et le faire pendant qu'il en est encore temps, c'est-à-dire avant que les espèces à haut rendement disparaissent, pour en obtenir une bonne production pendant quatre ou cinq ans. A cette fin, on recommande une application biennale, de préférence l'automne, de 10 tonnes de fumier "renforcé" c'est-à-dire, additionné de superphosphate ou phos-phate au taux de 40 livres par tonne. A défaut de fumier, on recommande pour les mêmes fins l'application biennale, également l'automne, de 600 livres de 0-30-30 sur les terres légères, les terres franches et les terres noires, et une quantité égale de 0-16-8 sur les terres lourdes.

## CEES OBLIGATIONS PRÉPARENT L'AVENIR

Que sera-t-elle plus tard? Une musicienne accomplie, une grande vedette, une femme modèle ou un ange de charité?

Achetez maintenant, les Obligations d'Épargne du Canada fournissent l'aide nécessaire quand viendront les années de couvreur... l'achat du trousseau ou la fondation d'un foyer... tout ce qui contribue à un avenir ensoleillé.

Qu'un besoin pressant se présente, les Obligations d'Épargne du Canada sont échangeables en tout temps à leur prix d'achat, plus les intérêts courus.

Achetez aujourd'hui même des Obligations d'Épargne du Canada. Vous pouvez les obtenir de votre banque, courtier de placement, société de fiducie ou de votre employeur.

Meilleures que jamais - Intérêt premier 2 ans 3 1/2% - 11 années suivantes 4 1/2%

Achetez  
DES  
OBLIGATIONS  
D'ÉPARGNE  
DU CANADA







## Mademoiselle "déplace" un ministre



Des choses extraordinaires peuvent arriver quand on célèbre le centenaire d'une ville. A Lindsay, en Ontario, étaient invités à l'ouverture des fêtes qui marquaient les cent ans de cette ville, deux éminents citoyens originaires de l'endroit: Mlle Matilda Snelgrove, âgée de 106 ans, et le premier ministre de l'Ontario, l'hon. Leslie Frost. Or, l'hon. Frost, homme sans reproche, conservateur dans tous les sens du mot, toujours digne, accompagnait officiellement l'auguste demoiselle de 106 ans. Cette galanterie, d'ailleurs prévue au programme, n'a tiré aucun soupçon contre le froid M. Frost.

## Le Congrès des Hebdo à Montréal les 24, 25 et 26 octobre

L'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, à laquelle

### VARIETES

An cours d'un incendie dans un grand magasin de Manchester, spécialisé dans les ventes à crédit, tous les contrats et fiches de vente ont été détruits. L'œuvre de l'entreprise repose donc entièrement sur l'immémorial des quatre mille clients, les seuls à pouvoir déclarer les sommes qu'ils doivent ou ont versé. Quelle alternative!

Après des lustres d'études, un célèbre l'éthylologiste de l'Université de Michigan, a déclaré que les petits poissons font preuve de sentiments parentaux très développés. Quant aux gros, ils abandonnent leur progéniture dès leur naissance. En revanche — et c'est bien compréhensible — ils vivent beaucoup plus longtemps que les premiers.

Afin de résoudre le problème du stationnement qui se pose dans certaines villes de Suède comme ailleurs, un constructeur vient de lancer la bicyclette de sauvetage. Il s'agit d'une bicyclette pliante, facile à loger dans le coffre de sa voiture ou même à l'intérieur de celle-ci. A son arrivée aux portes de la ville, l'automobiliste n'a plus qu'à laisser sa voiture dans un parking et enfourcher sa bicyclette.

Plus de trois millions d'auditeurs écoutent chaque année à la radio l'émission américaine pour protester contre l'emploi, de la part des speakers, de mots ou d'expressions qui choquent. "Si nous les réécoutions, disait récemment l'un d'eux, nous pourrions nous réduire à moins de mille mots".

Un riche Milanais, un peu maniaque, avait horreur du bruit et particulièrement des voitures. Mort récemment, il a laissé toute sa fortune aux trois derniers cochers de fiacres de la grande cité lombarde. Lesquels, une fois l'héritage en poche, se sont empressés d'acheter des luxueuses automobiles — les ingrats!

D'origine grecque, de nationalité argentine, résidant habituellement dans la Principauté de Monaco, le multimillionnaire armateur Aristote Onassis, a donné à son fils de soins la nationalité américaine. Président — déjà! — d'une des nombreuses sociétés paternelles, cela peut, le cas échéant, représenter de réels avantages.

Tout arrive. Et pour la première fois, l'Union Sud-Africaine, pays de la ségrégation par excellence, recevra bientôt le haut commissaire noir du Ghana — que les liftiers du Cap ou de Johannesburg pourront renvoyer à l'escalier de service!

Selon un rapport présenté il y a quelque temps au Congrès de la Fédération internationale des travailleurs chrétiens réfugiés et émigrés, on estime à dix millions le nombre des émigrés d'Europe centrale et orientale, à travers le monde libre. Les groupes les plus importants sont installés au Canada, aux Etats-Unis et en Amérique Latine.

## Cédule des Retraites Fermées

### Etoile du Nord, Saint-Albert

Les retraites sont de 2 jours, commençant et finissant à 8h. p.m. du mardi au jeudi et du vendredi au dimanche

Dames (29-31 octobre)  
Mme Louis Belland, 10022-110 rue, tél. 20514  
Mme Léo Bellhumeur, 10651-149 rue, tél. 896010

Jeunes gens (15-17 novembre)

M. Bernard Bellhumeur, 10651-149 rue, tél. 886610  
M. George Thérberge, 10412-155 rue, tél. 892618

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à  
Rév. P. Directeur, Etoile du Nord, St-Albert, Tél. 2283

## La Relève albertaine Le Pape encourage "le tourisme des jeunes"

### Comité provincial

Chers amis de la Relève,

Votre excellent rapport approuvé par ses saluts, ses vœux les plus sincères de succès durant cette nouvelle année scolaire. Nous souhaitons également à tous une connaissance plus profonde et plus raisonnée du rôle que doit jouer la Relève dans nos vies.

Nous nous appuyons aujourd'hui des nouvelles très importantes et intéressantes au sujet du congrès qui aura lieu à Saint-Paul les 8, 9 et 10 novembre. Ceux qui ont à cœur l'intérêt véritable du mouvement les recevront avec joie, et sauront comprendre les motifs qui nous ont fait prendre les résolutions suivantes.

Dans tout congrès, on doit viser à l'EFFICACITÉ c'est-à-dire viser à ce que le Congrès ait le plus de bonnes répercussions possibles: à ce que les délégués sachent plus précisément quoi faire; à ce qu'ils aient acquis le plus de connaissances et de convictions possibles; et à ce qu'ils puissent SERVIR MIEUX les jeunes qui ont mis leur confiance en eux.

Voici les mesures que nous avons prises pour plus d'EFFICACITÉ.

Le nombre de délégués sera d'environ cent cinquante (150). Vous recevrez une circulaire semblable à celle que vous avez reçue dernièrement, et qui indiquera le nombre PRÉCIS de délégués de votre école, une circulaire. Prière de n'inscrire que le nombre de délégués permis et de retourner cette feuille remplie le plus tôt possible à Saint-Paul.

De plus, l'événement provincial insiste instamment qu'au moins un professeur ou adulte de chaque école se rende à Saint-Paul et participe activement aux activités avec les adultes.

Enfin, nous avons décidé d'attribuer le nom de "réunion interrégionale" aux séances qui se tiendront à Saint-Paul, et de réserver le mot "congrès" aux réunions plus populaires tel que nous avions l'an dernier.

La réduction du nombre de délégués pourra apporter quelques désappointements à plusieurs qui comptaient se rendre à Saint-Paul. Nous savons que vous saurez faire ce sacrifice pour le plus grand succès de la réunion interrégionale et que vous verrez à déléguer les vrais chefs de valeur, afin qu'ils puissent vous donner davantage cette année. N'oublions pas de prier Dieu pour qu'il nous accorde le succès désiré à cette réunion interrégionale.

Jacques Johnson  
Président provincial

Récemment, le "Tourisme des Jeunes" tenait une Semaine internationale d'étude, à Naples. Le Saint-Père, à cette occasion, a de nouveau souligné les bons effets d'un tel tourisme.

... A plusieurs reprises, Nous avons déjà dit l'estime que Nous portons à une saine pratique du tourisme; Nous avons loué "ses avantages pour le développement de l'esprit, l'ouverture du sens social, la diminution des préjugés, l'estime réciproque des peuples, l'élévation de l'âme" (Discours du 5 juin 1952 — Disc. e Radiomess. di S.S. Pio XII, t. XIV (p. 193-194). Sans reprendre ici ces considérations, Nous nous joignons par ce Message, chers Fils, à réfléchir à l'importance que revêt, dans un monde en quête d'unité de leur patrie, multilatérale et de paix, l'instauration de relations touristiques et culturelles plus nombreuses entre jeunes de différents pays.

"Que ne peut-on attendre, en effet, d'une génération dont les jeunes, franchissant plus volontiers les frontières de leur patrie, multiplient entre peuples les contacts qui permettent de se mieux comprendre et de s'estimer? Rien ne vaut l'accueil fraternel et l'amitié offerte au cours d'un voyage hors d'un pays natal pour découvrir le cœur de son frère l'étranger. Et si nous, S'il fut accompli avec ouverture de cœur et largeur d'esprit, si les bienfaits, au retour, en furent répétés dans tout l'entourage, quel assainissement n'est-on pas en droit d'espérer dans le climat des échanges internationaux?"

"La vie chrétienne des jeunes, au surplus, peut, si l'on y veille, retirer grand bénéfice de ces voyages plus fréquents et plus lointains. Le sens catholique s'affirmerait au spectacle de tous les étrangers professant le même Credo; ailleurs, devant la tâche qui incombe à l'Eglise, l'esprit missionnaire devient plus ardent, en même temps que plus respectueux des valeurs propres à d'autres civilisations; et, à la vue des besoins immenses de tant de populations, la charité s'ouvre aux dimensions modernes de la solidarité et de l'aide. De telles expériences peuvent orienter toute la vie et l'apostolat d'un jeune."

"Enfin, aux heures de crises internationales, quand une propagande tendancieuse cherche à dresser les uns

contre les autres peuples et races, il n'est pas de plus sûre résistance aux dangereuses passions d'un chauvinisme exacerbé que cette somme d'expériences humaines accumulées de part et d'autre des frontières, que ce solide réseau de relations personnelles et collectives patiemment tissé entre les nations et dont la tragique rupture ferait du l'étranger, cet ami d'hier, l'ennemi qu'il faut demain combattre!

"De grand cœur, Nous souhaitons donc que le tourisme des jeunes, qui comporte sa part légitime de joie et de détente, ne se détourne pas pour autant de ces grandes causes d'union et de paix, auxquelles la jeunesse est si justement attachée. C'est l'un des mérites de votre Semaine Internationale d'envisager le Tourisme dans cette haute perspective et d'y introduire le ferment du Christianisme, qui déjà, au cours des siècles, vivifia tant d'institutions culturelles et sociales. Ainsi appelons-Nous sur vos travaux, chers Fils, une large effusion de grâces, en gage desquelles Nous vous accordons Notre très paternelle Bénédiction apostolique."

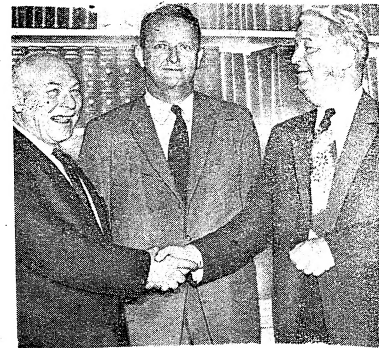
Du Vatican, le 22 août 1957.  
Plus PP. XII.

### Femmes et enfants

L'occupation principale des femmes a toujours été d'élever des enfants, mais de nos jours les femmes ont aussi des occupations "économiques". Pourtant on se tromperait si on s'imaginait que c'est dans les pays industrialisés qu'elles exercent surtout ces activités. En Europe le personnel féminin ne représente que 20 à 40% du total; aux Etats-Unis il ne représente que 22% et au Canada 17%. En Amérique Latine il n'est que de 9 à 10%. Par contre en Haïti il atteint 54%, de même qu'en Turquie et en Bulgarie. Par contre au Pakistan il n'est que de 4%.

Quant aux enfants ils doivent aller à l'école mais il n'y vont pas tous dans la même proportion. En Angleterre la fréquentation scolaire atteint 95%, au Japon et aux Etats-Unis 80% mais elle n'est que de 41% au Portugal, de 34% dans la République Dominicaine, de 28% en Bolivie et de 27% en Turquie.

## Il plonge dans le feu de la politique



Vigoureuses poignées de mains et vœux de bonne chance. C'est ce que reçoit le nouveau ministre des Affaires extérieures du Canada, le docteur Sydney Smith, qui a démissionné de la présidence de l'Université de Toronto pour plonger dans le feu de la politique. A gauche, M. Henry Burden, vice-président du bureau des gouverneurs de l'Université de Toronto. Au centre, M. Moffat Woodside, qui succède au docteur Smith à la présidence de cette université. Le nouveau ministre dirige la délégation canadienne à la présente session des Nations Unies.

## Dernière heure...

Ottawa. — La visite de la Reine au Canada a fourni occasion à la Justice de relâcher quelque 300 prisonniers, et de réduire d'environ un douzième la peine de quelque 5,000 pensionnaires du gouvernement.

Ottawa. — A supposer qu'on mette la pension de vieillesse de \$46 à \$55 par mois pour les personnes de 70 ans et plus, cela voudrait dire ceci: quelque 800,000 personnes toucheraient cette allocation accrue — ça demanderait un décaissement annuel additionnel de 90 millions — un décaissement annuel de 500 millions au chapitre des pensions de vieillesse.

Winnipeg. — La Commission Royale d'enquête sur l'éducation au Manitoba a entendu un rapport du R.P. Fafard, c.s.v., d'Otterburn, rappelant que les enfants devraient d'abord apprendre à lire, à compter, à écrire, à penser, avant d'en faire des encyclopédies ambulantes, comme c'est trop souvent le cas présentement.

Winnipeg. — Le Tiers-Ordre Franciscain, à l'issue de son congrès tenu en cette ville, a adopté les résolutions suivantes: 1 — prier pour qu'une solution juste et équitable soit apportée au problème des écoles catholiques au Manitoba; 2 — offrir aux jeunes un programme bien balancé, au point de vue tant religieux que social, comme solution au problème de la délinquance juvénile; 3 — chercher à être exemplaire dans la façon d'élever la famille, la paroisse et tout son milieu; 4 — observer plus rigoureusement les règlements du Tiers-Ordre, et accepter sans réserve les obligations que Dieu impose aux parents; 5 — accepter plus sérieusement l'obligation franciscaine de pratiquer l'action catholique.

### FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
10115 - 102e rue  
Edmonton  
En face de la "BAT"

## Associations-nous aux missionnaires

### pour soulager les grandes misères humaines...

20  
octobre  
DIMANCHE  
DES  
MISSIONS

Le Canada a triplé son effectif missionnaire depuis 20 ans.



## NOS MISSIONNAIRES ONT RÉPONDU GÉNÉREUSEMENT A L'APPEL DE L'HUMANITÉ SOUFFRANTE!

Nos missionnaires sont chargés d'évangéliser 1,546 millions d'hommes et de veiller sur la persévérance de 40 millions de catholiques.

En 1955, on comptait en missions:

13,400 prêtres diocésains,  
20,000 prêtres religieux,  
5,000 grands séminaristes,  
12,000 frères,  
75,000 religieuses,  
100,000 catéchistes,  
145,000 instituteurs,  
500 médecins.



Les missionnaires sont les témoins du Christ et de l'Eg' sur toutes les plages du monde!

des aujourd'hui associez-vous à

## L'OEUVRE PONTIFICALE de la PROPAGATION de la FOI

Les statistiques publiées dans cette page sont extraites de "Perspectives sur le monde", avec la permission de l'auteur: M. l'abbé Adrien Bouffard.